

**Виходить у Львові**  
що для (крім неділь і  
гр. кат. свят) о 5-ї  
годині по полудні.

**Редакція і**  
**Адміністрація:** улиця  
Чарнецького ч. 12.

**Письма** приймають ся  
лиш франковані.

**Рукописи**  
звертають ся лише на  
окреме жадані і за зво-  
женем оплати поштової.

**Рекламації**  
невізпечатані вільні від  
оплати поштової.

# НАРОДНА ЧАСОПІСЬ

Додаток до „Газети Львівської“.

## Вісти політичні.

**Криза в буковинськім соймі.** — До ситуації на Угорщині. — З Балкану. — Події в Росії. — Чутка про смерть Рожественського. — Російско-японська війна.

В буковинськім соймі настало криза; „Вільнодумний Союз“, котрий мав досить більшість в соймі, розбився. Пішло о банку краєвий. Волоский вільнодумний клуб висунув наперед особисту справу, а єму помогли заступники волоської більшої посіlosti, та оба німецькі посли Відман і Лянцевер. На основі порозуміння між вільнодумними Волохами і Русинами президентом банку мав станути один із членів вільнодумної румунської партії. Тимчасом — як доносить „Буковина“ — важадали Волохи, щоби се місце обсадити тим членом (др. Лупу) досмертно, та щоби для него ухвалити аж до смерті платню в сумі 18.000 К на рік замість функційного додатку в сумі 6000 корон на рік, як се спершу предвиджувано. Було також намірене, щоби „Буков. Поземель. Заведене кредитове“ сполучити з банком, але тому були противні румунські дідичі. Вільнодумний клуб румунський зобовязав ся голосувати проти тієї постанови в заміну за то, що

дідичі згодяться на то, щоби др. Лупу став до смерті президентом банку. Против того всіго виступили посли: Калитовський, Левицький, Лянг'єнганс, Малик, Штуляк, Смаль-Стоцький, Штравхер, Тітінгер і Ніколай Василько, а вільнодумні волоські посли виступили з „Вільнодумного Союзу“, в виду чого сей клуб перестав існувати.

„Королівський відпоручник“ або як його називають по латині „homo regius“, бар. Бурян, вернувшись з Відня був на авдіенції у Цісаря, котра тривала 3 чверти години. О результаті тієї авдіенції звістно лише тільки, що Монарх висказав бар. Бурянові подяку за його труди і що з вдоволенем приняв до відомості, що „як публичний муж“ або „homo publicus“ виступить ір. Андраші. Небавдом опісля одержав ір. Андраші депешу визиваючу його до Цісаря. Угорська преса констатує з сеї нагоди однодушно, що ситуація значно поліпшила ся, хоч партія независимості все ще обстає при мадярській команді.

Газети доносять, що мін. Бурян предложив в імені Корони сполучений опозиції слідуєючі концесії: 1) У військових судах першої інстанції має бути заведена мова мадярська, у вищих інстанціях німецька; 2) справа хоругви і емблематів буде залагоджена в тій спосіб, що буде відзначений дуалізм монархії а єдність

армії; 3) службовою мовою у всіх угорських полках буде аж до фельдвезеля мова мадярська, а фельдвезелі і офіцери мають уживати німецької мови; 4) що до унії митової, то Цісар в основі годить ся, але жадає, щоби угорський парламент затвердив теперішні угоди торгово-вільські; 5) у всіх справах внутрішньої політики лишас Корона свободу новому кабінетові, але під усією (?), що на кожну справу, заким она буде предложена парламентові, одержить попередчу (?) санкцію.

У віденських кругах політичних розійшлася чутка, що держави підписавши берлинський договір постановили згідно передати в Атинах із за доказаної урядової помочі зі сторони Греції для ворохобників в Македонії поту з протестом против сего поступовання атинського правительства противного межинародному праву.

З Білграду доносять, що кабінет Пасича подався до димісії а безпосередною причиною того було то, що независимим радикалам удалися не допустити до уконституовання скupштини. Але далеко важніше було то, що Пасич хотів тепер предложить палаті проект по зички 110 міліонів франків і мав на то вже по-зволене від короля. Що тепер стане ся з по-зичкою, не знати; здає ся, що до неї не прийде і буде затягнена лише мала позичка на ціли

## Здоровле і недуга.

Відомості з гігієни, потрібні і придатні для кожного.

1.

Здоровле і егозначіння. — Тіло амашини. — Поняття гігієни і єї перші початки. — Культ Асклепіоса в Греції. — Гігієна якія здорова.

Гігієна якія публичне плекане здорова.

(Дальше).

Крім головної святыні божка Ескуляпа було тут ще богато інших святынь та будівель, що своєю красою звесьміли око. Тут було велике місце призначене для руханки або гімнастики т. зв. гімназію, відтак теплі купальні, бібліотека, музей, цілий ліс прекрасних статуй, а навіть театр. В головній святыні була статуя божка Ескуляпа, ціла з золота і слонової кости. Божка того зображали Греки як хорошого мужчину в повній силі віку, з палицею, довколо котрої вив ся вуж з піднесеною до гори головою і з шею коло ніг, символом чуйності і осторожності. Тут була також каплиця богині Гігієї, ясноокої доньки Асклепіоса, котрій Греки віддавали таку саму честь як і її батькові; її зображали собі Греки

які як струнку, високого росту, хорошу і повну здоровля дівицю з мисочкою в руці, з котрої кормила вужа, свого батька. Її малюють іще й нині іноді на вівісках антикі.

Цікаво послухати, як молилися єдні недужі до божка Ескуляпа. На однім камені знайдено в Епідавросі вирізану слідуєчу молитву: „О Ескуляпе, улюбленій, єдиноспасаємий боже, як же я можу, позбавлений можности послугувати ся ногами, що давніше несли мене до твоєї святыні, зайти течер знову до твого святого дому, скоро ти в своїй безконечній ласці не заведеш мене туди, не даш мені здоровля, щоби я міг тебе, моого бога подивляти і тобі помолити ся? Вислухай молитви бідного Діофанта, поратуй его, всемогучий боже! Ніхто із смертних тут на землі не в силі зменшити таких мук. Інш ти один, добротливий боже, маєш силу до того. Вилічи мене в ім'я твого великого отця від сего лютого гостю. О благий Асклепіос, щілющий боже, завдяки твоїй іштуці не буде вже Діофантос, увільнений від твоєї страшної муки повзати ся як рак по землі, не буде вже ступати як по терню, лиши жвавими ногами, так як ти приказав, поспішити до тебе“.

Однак від найдавніших початків іштуки лічення як до теперішньої науки гігієни була іще дуже далека дорога і можна для того сказати, що гігієна є здобутком як найновійших часів. Головною і остаточною її цілю гігієни є зробити наше тіло опірним на всілякі шкідливі впливи, устеречи его від тих впливів а тим способом устеречи й від всіляких недуг, пам'ятаючи на то, що

лекше устеречи ся від недуги, як єї відчіти. Сю правду знали люди вже в глубокій старині, але велика темнота широких мас не допускала, подібно як єще й нині, до того, щоби всі єї зрозуміли і після неї поступали; для того звязано деякі правила гігієни з вірою і надано їм святість обряду. Мойсей заказав був жидам споживати мясо деяких звірят, уважаючи їх за нечистих. Так само не вільно було жидам, як єще й нині, їсти й пити з тих самих посудин, з яких юди пили інновірці. Що стародавні єгиптяни по-дібно як єще й нині многі народи на Всході голили собі голови, мало також свою гігієнічну причину. Роблено то певно не задля того, щоби волосс не грідо занадто голови, як радише задля того, щоби уникнути тих поганих недуг, які часто проносяться на головах людей в тепліших краях. Мите і купаль, ті найважніші основи гігієни, належали також до обряду релігійного. Магометанська віра наказує не без важкої причини мити руки по кілька разів на день. Всі того рода постанови мали на цілі плекати здоровле людей і охороняти їх від недуги.

За далеко би то нас завело, якби ми тут хотіли основно виказувати розвиток гігієни від найдавніших часів а все ж таки мусимо ще дещо розповісти про то, як гігієна стала тим, що єще й нині під нею розуміємо: публичним плеканем здорова.

Ось придивимся лише теперішнім нашим великим містам, тим осередкам, де на вузкіх місцях живуть многі тисячі, а навіть міліони людей. Що на таких місцях здоровле людське виставлене на велику

войскові. Під час оногдашнього вибору президії голосовано три рази на президента і аж за третьим разом дістав Станюсевич взглядну більшість 66 голосів а кандидат Ніколич 53 голосів. Станюсевич не приняв вибору а тоді на раді кабінетовій ухвалено, щоби кабінет подався до димісії. Пасич заявив, що кабінет стоїть рішучо при димісії, скоро король не розвяже скупчини.

З Петербурга доносять, що вчера о 3 г. досьвіта стражено Калаєва, убийника вел. кн. Сергія. — Позволене Полякам проживаючим на Поділлю, Волині і Україні купувати на власність землю лише від Поляків, викликало з російської сторони досить голосні протести, а то для того, що Росіяни маючи свої посіlosti, не можуть їх продавати Полякам.

Майже різночасно в Лондоні і в Парижі розійшлася чутка, що адмірал Рожеетвенський помер і що команду флоту обняв по нім Небогатов. Петербургська Агенція телеграфічна доносить знов, що в Петербурзі не знають про тім нічого. Як би так дійстно сталося, то ее був би великий удар для Росії. Може однакож дуже легко бути, що се есть лиши штуцка, обдумана на збаламучені ворога. Про Рожеетвенського знає ся, що він був недужий на серце і на нерви, а родина его то навіть признає, але каже, що недуга не була так тяжка, щоби аж могла була грозити смертю.

З Токіо доносять урядово, що японська позадна сторожа побила російську кавалерию дня 21 с. м. коло Туфанишан іона мусіла уступити ся на лівий бік ріки. Впрочім ситуація на полі війни не змінена.

## Н О В И Н К И.

Львів, дня 24-го мая 1905.

— Ц. к. краєва ради школи влучила громаду Городище в відборницькому округу до школного округа в Новім-місті; з'організувала 1-кл. школи: в Гуті старій, бучацького округа і в Борхові, чесанівського округа; перемістила 4-кл. мінішу школу в Хирові на 4-кл. мужеську і на 4-кл. жіночу школу, 2-кл. школу в Лисеці, богословського округа на 5-класову, а 1-кл. школи в Черемхові, коломийського округа, і в Будилові, бережанського округа, на 2-класові школи.

— Книжки на нагороди для шкільної молодежі. Ц. к. краєва ради школи порушила поручити отсі видавництва руского Товариства педагогічного у Львові на нагороди пильності і до школних бібліотек для молодіжи народних і виділових школ: 1. „Англійські казки“, з російської мови перевів Любомир Семашек. Львів 1902. Ціна 24 с. з. Е. Ірошинська: „Новістки для молодіжи“, Львів 1902. Ціна 24 с. З. „Збиточник Гумфрі“, оповідання з англійського, Львів 1904. Ціна 70 с. 4. „Робізон Крузо“, на основі оригіналу і переводів зладила К. М. Львів 1903. Ціна 1 К 50 с. 5. „Істория куска хліба“, перерібка з французького, листи до молодої дівчини. Львів 1903. Ціна 50 с.

— Перші загальні збори філії руского педагогічного в Ярославі відбулися дні 25-го марта 1905. Зібраних повітав о. Кипріян Хотинецький, а після провід обіяв и. Кичура. По виїзді в члені філії, приступлено до вибору виділу. Головою вибрано о. Хотинецького, а виділовими о. Ліципіяка, ии. Кичуру, Янова і Шумського. З черги раджено над заснованем буре селянських в Ярославі, Снияві та Радимні і постановлено з початком року школіального 1905/6 буре ті ввести в житі. Відтак вели ся наради над заведенем курсів для безграмотних і ухвалено покликати в тій цілі до праці всю інтелігенцію в новіті. По ухвалі заведення відчytk і викладів понулярних по містах і селах вичерпано порядок дневний і замкнено збори.

небезпечність і що тут можуть ширити ся недуги в застрашуючий спосіб, се звістно загально. Треба було аж богато сот літ, щоби завести в них такий порядок, який відповідає всім вимогам гігієни. Для приміру в останнім Париж, се найбільше і найкрасше місто в Європі.

Нині у всіх великих містах а навіть в багатьох поменших і малих бувають улиці бруковані а вся нечистота, дощівка і виливана з домів нечиста вода стікають каналами далеко за місто. Того давнішне не бувало. Навіть в такім Парижі були улиці аж до 1185 р. повні вибоїв, болота і калабань і трудно було по них не то вже переїхати, але навіть перейти. Доми були по найбільші часті деревляні і стояли так близько проти себе, що сусіди могли вигідно балакати з собою. На калабанях плавали гуси і качки а свині бродили в болоті і не давали людем перейти. В 1131 р. стала ся була така пригода, що найстарший син короля Людовика VI, наслідник престола Філіп, ідуши через місто на прохід, упав через свиню з коня і внаслідок того помер. Улиці були заулковаті а смірд був на них такий, що король Філіп II. не міг отворити вікна від своєї цалати. Існувала була така злість, що він в 1185 р. наказав жителям міста брукувати улиці міста власним коштом. Так отже вибруковано в згаданім році перший раз улиці Парижа і то спершу лише в тих місцях, де був найбільший рух. До того уживано камінних плит довгих і широких на 3 до 4 стп а грубих на 1 стопу. Се був отже перший початок бруковання улиць в містах а заразом і важливий поступ в публичному плану здоров'я.

Але само бруковане ще не усунуло нечистоти а свині як давнішне так і тепер бігали по місті. Улиці ніхто не чистив і не замітав, лише свині робили трохи порядок, з'даючи, що нехарність людська поліпшала або виливала на улиці. В 1348 р. наказано Парижанам перший раз під загрозою грошової карти чистити і замітати улиці а королівські поліціяни одержали приказ убивати кожду свиню, яку би побачи-

— Нафта в бохенській новіті. В селі Каміній коло Бохні при розкопуванню одного вивозу ваткено ся на піскову скалу, з котрої витікає нафта.

— Небувале обжаловання. Тринайцятілітній ученик школи виділовот ім. Мицкевича Юлія Кичай, обжалував вчера в львівській поліції свою матір Катерину, що украла ему і продала годинник, даний ему одним з товаришів до переховання. Обжаловання показало ся справдивим.

— Викрите обманців. В березні с. р. арештували краївську поліцію в Львівському готелі двох підозріхів людей, котрі в різних гостиницях і каварнях видавали великі суми грошей, а заштані, звідки ті гроші мають, не уміли витолкувати ся. Один з них представив ся як Абраам Айзенбергер, другий як Моїсеї Берман. На розслані краївською поліцією портрети підозріхів до різних міст, для перевірки тодішності осіб, надійшли сими днями відповідь поліції з Мадебурга в Німеччині, що арештовані: Герман і Айзенбергер допустилися в Мадебурзі значного обмануства на рахунку фірми Найшевер, від котрої побрали при помочі фальшивих векселів 16.927 марок. Оба обманці будуть відсторонені до гранич і видані німецьким властям.

— Смерть від грому. В часі сильної бурі яка лютила ся дні 19-го с. м. над місцевостю Кончай в Мораві, убив в полі гром 25-літнього робітника Коресика. Дивним слугає стало ся як раз в тім місці, де перед кількома роками погиб такою смертю його отець.

— Гром ударив дні 20 с. м. в вежу одної церкви в Градці і струтив одну з уміщених там статуй Антона. На цащі площа перед церквою була в часі бурі пуста і тому ніхто з людей не погинув ущодження.

— Вінірський злочин. Дні 20 мая о год 11 перед полуднем пайдено в Долині, чортківського повіту, тамошнього господаря Івана Кухаря і його жену в постели мертвими. Прибувши судово-лікарська комісія з Чорткова, сконстатувала, що обе упали жертвою убийства через удушене. Злочинець боявся ся, щоби удушенні не відкрили, пробив Кухареві пожем шию в трех місцях, відтак розшиб ему каменем щі, роздавив груди і взагалі покалічил.

ли на улиці; голову убитої свині брали собі а проче віддавали до шпиталів. Пізніше віддано очищуване міста від свинини пушцям і лиш монастир сьв. Антонія мав право винесати дванайцять свинин на улиці, але они мусіли мати на ший дзвіночки зі знаками монастиря.

Як впрочім виглядала публична чистота в місті, можна зміркувати з того, що коли в 1350 р. деякі богачі казали покоцати ями відходові, другі міщани не позволяли їм вичищувати і аж поліція мусіла брати робітників в оборону. Більша частина жителів не хотіла нічого ї чути про якусь чистоту і держала ся давною навичкою: Все на улицю! Отже ї не дивниця, що серед таких обставин панувала в Парижі рік в рік страшна хорoba — проказа. Доми прогажених були заедно переповнені. В 13 столітті було у Франції не менше лише 2000 домів для прогажених. В 1348 р. лютила ся в Парижі через 18 місяців пошесті, від котрої в самім місті згинуло звиш 18.000 людей. На як низькім степені стояла тодішня наука лікарська, можна зміркувати з того, що медичний виділ приписував причину пошести некристному впливові планет, Марса і Юпітера.

Коли накопець Парижани научилися замітати улиці перед своїми домами, то згортали куни съміття і болота на публичних площах або викидали до ріки Секвани. Від того засмерділа ся ріка і настало обава, що той смірд стане ся причиною якоїсь хороби, а король Кароль VI. загрозив жителям міста, що мешкали над рікою, що каже на їх кошт чистити ріку. В своєму розпорядженню казав король: „Ріка так повна болота, гною, румовища, съміття, гниючих творів і лайна, що аж страшно дивити ся і що то велике чудо нашого Господа і Спасителя, що люди, котрі беруть з твої ріки воду до пиття і до варення мяса, не набрали ся ще якоїсь невідлічимої хороби або що ще не померли“. Пізнійше стали люди вивозити съміття і всяку нечистоту поза мури міста і з того поробили ся такі горби, що їх ще й нині видно.

В 1530 р. завізано горожан, щоби кождий в своєм домі викоцав яму відходову і загрожено тим, що коли властителі домів того не зроблять, то поліція каже їм поробити на кошт чиншу з домів. Власти зачали вже виступати енергічно а коли в 1539 р. то розпоряджене видано на ново, то додано ще до него, що властителі домів мусять позбутися своїх поросят, свині, гусей, кріликів і голубів та до трох місяців покопати ями відходові, бо в противнім случаю власти заберуть їх доми. От з якими трудностями мусіла боротися ся публична гігієна! Але то був вже великий постуць, бо тоді появili ся перший раз вози до вивозження съміття з дзвінками і таких ще нині уживають Велику перешкоду для переведення правильного очищування улиць міста робили ті пани, до котрих належали ґрунти тодішнього Парижа. В 1650 р. було 24 таких панів. Они мали на своїх ґрунтах право судейської влади, право дорожеве і т. п. і для того трудно було змусити їх до удержання публичної чистоти. У всіх частях міста були покопані ями відходові, але они не були закриті і занечищали воздух ветрований способом. Великі богачі старалися їх лише позаслонювати, але впрочім не знали й найпростіших правил гігієни. Посудини призначено в спальннях до нічного ужитку, майже ніхто не знав; було лише кілька богатих домів, в котрих нею послугували ся, а були навіть князі і княгині, що єї не мали. Природну потребу залагоджувано де в якім куті коло хати або таки на улиці навіть в присутності короля або королевої і то з такою свободою, що єї соромив би ся нині навіть найпростіший чоловік. Публичних місць для залагоджування природної потреби, які були вже у стародавніх Римлян, не знато в Парижі навіть ще в 16. столітті.

Пошесті з'являлась ся дуже часто. В 16. століттю, від 1500 до 1596 р. була она в Парижі не менше лише 17 разів. Коли власти постановили були управильнити очищуване улиць і вивожене съміття та болота, Парижани дуже

чив его в страшний спосіб. Рани позатикають бавоюю. В подібний звірський спосіб покалічивають трупа жінки, которую панікли з поломаними ребрами і винущеними кишками. Обов'язково кухарі живуть з собою в вічних спорах і незгоді. Діти не мали. Позаяк мали в моргів поля і з пікім не жили, були всі переселенці, що у них сутінки. Убийник розбив скриню, однакож що забрав — невідомо. При огляданні скринії найдено завинених в подотто 80 корон.

— **Самоубийство.** Опогоди вечором відобразився жите вистрілом з револьвера Чеслав Съмловський, слухач II. року прав і рахунковий практиканта ц. к. Намісництва, замешканий при улиці Цекарській ч. 35. Самоубийник подав лист, в котрому подає за причину самоубийства родинні відносини і прикре маєткове положення.

## Телеграми.

**Відень 24 мая.** Єго Вел. Цісар розпочав тинні інспекцію віденського гарнізону обчислена на сім днів.

**Відень 24 мая.** Нині відбувався вибір обох віце-бургмістров міста Відня; першим вибрано д-ра Наймаєра, другим адвоката д-ра Пормера.

**Будапешт 24 мая.** Угорське бюро кореспонденційне доносить, що ситуація по авдієнції гр. Андрашого у Цісаря не змінилась як була перед кількома місяцями.

**Лондон 24 мая.** До „Daily Telegraph“ доносяться з Токіо: Получене зелізничне з Владивостоком є перерване, так що кріпость є тепер відтятка.

**Лондон 24 мая.** До „Morning Post“ доносяться з Шангаю: Зачувати з доброго жерела, що флота адмірала Того знаходиться все ще коло Мазампо.

сердилися на то, бо уважали то за тягар для себе. Против пошестій устроювано процесії і визвани молитвами съвятих Іова і Лазаря, щоби они відвертали нещастя від людей. В 1569 році була в Парижі віспа, а в 1578 р. якась бігунка, здається холера. Коли в 1580 р. з'явилася пошестій, заявив медичний видділ, що її причиною є нечистота улиць і каналів. Під час всіх тих пошестій вигинуло богато людей, а помочи не було майже віякої, бо було дуже мало лікарів. В 1550 р. мав Париж лише 72 лікарів, в 1556 р. вже 81, а в 1626 р. аж 85.

До тих пошестій причинялося не мало й то, що кладовища з трупами при них були ще коло церков в самій середині міста. Мимо того, що визначена в 1584 р. комісія заявила, що гниль, яка виходить з кладовищ, положених серед міста довкола церков, є очевидною причиною пошестій, бо она показується найбільше і найсильніше в домах положених близько кладовищ, все позістало по давному. З початком 17. століття виав король на гадісі віддати очищуване улиці підприємцям; але й то не богато помогло, бо від 1606 до 1638 р. з'явилася була пошестій аж п'ять разів. А під час таких пошестій діялись нераз страшні річки. Люди гинули до кількох годин на улицях, в домах вимиралі цілі родини майже нараз і трудно було всіх борзо похоронити. Здорові боялися приступити до мертвих. Нераз витягали їх гаками з хат і так волікли улицями аж на кладовище, де їх закопувано у великих спільніх гробах. То лиш збільшало переполох між людьми і ще більше ширило пошестій.

Та й проказа ширила ся тоді не лише в Парижі, але й по цілій Франції. Єсть то страшна, заразлива хорoba, которая первістно пішла з Єгипту, а в середновічних часах ширила ся майже по цілій Європі. На тілі, особливо на лиці, на руках і ногах робляться зразу тверді болики величини гороху, а пізніше аж величини воєнного оріха, котрі відтак мякнуть і зачинають гнити; тіло вигниває і відпадає куснями,

Петербург 24 мая. Комітет міністрів заявився на вчерашній конференції за допущенем німецької мови як викладової в балтійських приватних школах середніх, але ученики мусять здавати вступний іспит з російської мови.

Петербург 24 мая. Адмірал Бірлев іменованний командантом флоту Тихого океана з правами командуючого самостійною армією. На його місце прийде адмірал Ніконов.

Лондон 24 мая. До „Daily Telegraph“ доносяться з Токіо, що армія японська є тепер так сильна, як була перед битвою під Мукденом. Здається, що Росіяни лагодять якісь операції на границі Монголії в напрямі як Сін-мінтін.

Лондон 24 мая. Внаслідок потепління на Сибіри велика частина російських возів провіянтових в дорозі до Харбіна заломила ся на леді річки Сунгари.

## Господарство, промисл і торговля.

— Ціна збіжки у Львові для 23 мая: Ціна в коронах за 50 кільо у Львові. — Пшениця 8·90 до 9·10; жито 6·60 до 6·70; овес 7·30 до 7·50; ячмінь пашний 6·40 до 6·60; ячмінь броварний 6·90 до 7·—; ріпак 11·50 до 11·75; льнянка — до — горох до варення 7·75 до 9·50; вика 12·— до 12·50; бобик 7·75 до 8·—; гречка 10·50 до 12·—; кукурудза стара 7·75 до 8·—; хміль за 56 кільо — до —; конюшини червона 55·— до 65·—; конюшини біла 50·— до 65·—; конюшини шведська 45·— до 65·—; тимотка 26·— до 32·—.

## Рух поїздів

**Важкий від дня 1-го мая 1905.**

посп.	особ.	Приходять до Львова
<b>в день</b>		
6·00	З Кракова, Відня, Сянока, Хирова (ч. Перем.)	
6·10	Іцкан, Чорткова, Делятина (ч. Коломию)	
7·00	Підволочиськ, Бродів (на Підзамче)	
7·20	Підволочиськ, Бродів (на гол. дворець)	
7·29	Лавочного, Борислава, Калуша	
7·50	Рави рускої, Сокала	
8·05	Станиславова, Жидачева	
8·15	Самбора, Сянока, Хирова	
8·18	Яворова	
8·40	Кракова, Відня, Любачева, Хирова	
8·50	Кракова, Відня, Хирова (ч. Перем.)	
10·05	Коломій, Жидачева, Потутор	
10·35	Ряшева, Ярослава, Любачева	
11·45	Лавочного, Калуша, Стрия, Борислава	
11·55	Підволочиськ, Гусятина, Коничинець	
1·30	Кракова, Відня, Сянока, Хирова (ч. Пер.)	
1·40	Іцкан, Чорткова, Калуша, Заліщик	
1·50	Самбора, Сянока, Стрілок	
2·15	Підволочиськ, Бродів, Грималова (на Під.)	
2·30	Підволочиськ, Бродів, Грималова (гол. дв.)	
3·45	Тухлі (15/6 до 30/9), Скользько (1/5 до 30/9)	
4·32	Яворова	
5·00	Белаця, Сокала, Рави рускої	
5·15	Підволочиськ, Гусятина, Заліщик (на Під.)	
5·25	Кракова, Відня, Хирова	
5·45	Іцкан, Жидачева, Калуша	

посп.	особ.	вночі
<b>вночі</b>		
9·10	З Іцкан, Потутор, Чорткова	
9·20	Самбора, Хирова, Яела	
9·50	Кракова, Відня, Сянока, Хирова	
10·20	Підволочиськ, Бродів, Скали (на Підзамче)	
10·20	Підволочиськ, Бродів, Скали (гол. дворець)	
10·50	Лавочного, Калуша, Дрогобича	
12·20	Іцкан, Жидачева, Заліщик	
2·31	Кракова, Яела, Хирова	

посп.	особ.	відходять з Львова
<b>в день</b>		
6·15	До Іцкан, Потутор, Чорткова	
6·30	Підволочиськ, Бродів, Гусятина	
6·43	Борислава, Скали (на Підзамче)	
6·55	Яворова	
7·30	Лавочного, Калуша, Дрогобича	
8·25	Кракова, Відня, Любачева	
8·35	Кракова, Сянока, Відня	
9·00	Самбора, Стрілок, Сянока	
9·20	Іцкан, Калуша, Делятина	
9·23	Підволочиськ, Бродів (на Підзамче)	
10·55	Підволочиськ, Бродів, Грималова	
11·10	Белаця, Сокала, Любачева	
11·15	Підволочиськ, Бродів (на Підзамче)	
2·55	Лавочного, Калуша, Дрогобича	
4·10	Ряшева, Любачева, Хирова	
4·15	Кракова, Відня, Сянока	
4·20	Самбора, Хирова, Сянока	
5·50	Коломій, Жидачева, Керешмеа	
5·58	Яворова	

посп.	особ.	вночі
<b>вночі</b>		
6·25	До Лавочного, Калуша, Дрогобича	
6·35	Кракова, Відня, Хирова	
7·30	Рави рускої	
9·00	Підволочиськ, Бродів	
10·05	Неремиця (1/5 до 30/9), Хирова	
10·40	Іцкан, Чорткова, Заліщик	
10·55	Самбора, Хирова, Сянока	
11·00	Кракова, Відня	
11·05	Підволочиськ, Грималова, Скали	
11·10	Стрия, Дрогобича, Борислава	
12·45	Кракова, Відня	
2·00	Підволочиськ, Заліщик, Гусятина	
2·40	Іцкан, Потутор, Скали	
2·50	Кракова, Відня, Хирова	
2·51	Іцкан, Калуша	

**Замітка.** Час середньо-европейський є пізніший о 36 мінут від часу львівського. Звичайні білети їзді як і всякі інші білети, ілюстровані провідниками, розклади їзді і т. п. можна набувати цілий день в містовім бюро ц. к. залізниць державних, пасаж Гавмана ч. 9.

Ц. к. уприв. га  лицкий акційний

# БАНК ГІПОТЕЧНИЙ у Львові.

**Філії:** в Krakovі, Чернівцях, Тернополі. — **Експозитури:** в Станиславові,  
Підволочисках, Новоселици.

## КОНТОРА ВИМІНИ

купує і продає всякі вартістні папери і монети по найдокладнішім дневнім курсі, не числячи ніякої провізії.

### Біржеві замовлення

виконує ся під найприступнішими умовами і  
уділяє ся всіх інформацій що-до ценою і  
користної

льокациї капіталів.

### ВСЯКІ КУПОНИ

і вильосовані цінні папери виплачує  
ся без потручення провізії і коштів.

### БЕЗПЛАТНЕ ПЕРЕГЛЯДАННЯ

чисел льосів і інших паперів підлягаю-  
чих льосованню.

### ОБЕЗПЕЧЕНЕ

### ЛЬОСІВ

перед стратою з причини ви-  
льосовання.

### Депозитовий відділ

приймає вкладки і виплачує  
задатки на біжучий рахунок,  
бере до переховання цінні па-  
пери і уділяє на них за-  
датки.

■ Надто заведено на взір загорянчих інституцій так звані

## СХОВНОВІ ДЕПОЗИТИ (Safe Deposits).

За доплатою 50 до 70 К річно депозитар одержує в сталевій панцирній касі сховок до виключного  
уживку і під власним ключем, де **безпечно а дискретно** може переховувати своє майно або важні документи.  
В тім напрямі починив банк гіпотечний як найдальше ідучі зарядження.

Приписи дотично сего рода депозитів можна одержати безплатно в депозитовім відділі.